

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 300/2013,

annettu 27 päivänä maaliskuuta 2013,

eläinten terveyttä ja kansanterveyttä sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista ihmisravinnoksi tarkoitettujen raakamaidon ja maitotuotteiden Euroopan unionin alueelle tuontia varten annetun asetuksen (EU) N:o 605/2010 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan johdantolauseen, 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 4 kohdan sekä 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004⁽²⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EU) N:o 605/2010⁽³⁾ vahvistetaan kansanterveyttä ja eläinten terveyttä sekä eläinlääkärintodistuksia koskevat vaatimukset raakamaito- ja maitotuote-erien unionin alueelle tuontia varten ja niiden kolmansien maiden luettelo, joista tällaisten erien tuominen unionin alueelle sallitaan.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 605/2010 liitteessä I vahvistetaan luettelo kolmansista maista tai niiden osista, joista on sallittua tuoda unionin alueelle raakamaito- tai maitotuote-eriä, sekä osoitus tällaisilta hyödykkeiltä vaadittavan lämpökäsittelyn tyypistä. Asetuksen (EU) N:o 605/2010 4 artiklassa säädetään, että jäsenvaltioiden on sallittava lehmän, emälampaan, vuohen tai puhvelin raakamaidosta saatujen maitotuote-erien tuonti kyseisen asetuksen liitteen I sarakkeessa C luetelluista kolmansista maista tai niiden osista, joissa on suu- ja sorkkataudin riski, sillä edellytyksellä, että kyseisille maitotuotteille on tehty kyseisessä artiklassa tarkoitettu lämpökäsittely tai ne on valmistettu raakamaidosta, jolle on tehty tällainen lämpökäsittely.
- (3) *Camelus dromedarius* -lajin kamelien (dromedaarien) raakamaidosta saatujen maitotuotteiden tuontiin unionin alueelle asetuksen (EU) N:o 605/2010 liitteen I sarakkeessa C luetelluista kolmansista maista tai niiden osista,

joissa on suu- ja sorkkataudin riski, ei aiheudu suurempaa riskiä kuin lehmän, emälampaan, vuohen tai puhvelin raakamaidosta saatujen maitotuotteiden tuonnista, sillä edellytyksellä, että kyseisille maitotuotteille on tehty kyseisen asetuksen 4 artiklassa tarkoitettua lämpökäsittelyä tai ne on valmistettu raakamaidosta, jolle on tehty tällaiset lämpökäsittelyt. Kyseistä artiklaa olisi sen vuoksi muutettava sisällyttämällä sen soveltamisalaan myös kyseisen lajin raakamaidosta saadut maitotuotteet.

- (4) Yhdistyneisiin arabiemiirikuntiin kuuluva Dubain emiirikunta, joka on sellainen kolmas maa, jota Maailman eläintautijärjestö OIE ei ole luetellut vapaaksi suu- ja sorkkataudista, on lisäksi ilmoittanut kiinnostuksestaan viedä unioniin dromedaarien raakamaidosta saatuja maitotuotteita asetuksen (EU) N:o 605/2010 4 artiklan mukaisen fysikaalisen tai kemiallisen käsittelyn jälkeen ja toimittanut rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritetusta virallisesta valvonnasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004⁽⁴⁾ mukaiset tiedot.
- (5) Komission tarkastajat auditoivat tyydyttävien tuloksien Dubain emiirikunnasta peräisin olevan dromedaarien maidon tuotantoon sovellettavat eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevat tarkastukset. Dubain emiirikunta oli lisäksi asianmukaisella tavalla toiminut komission tarkastajien esittämien suositusten pohjalta.
- (6) Edellä mainittujen tietojen perustella voidaan päätellä, että Dubain emiirikunta voi tarjota tarvittavat takeet, joilla varmistetaan, että dromedaarien raakamaidosta Dubain emiirikunnassa tuotetut maitotuotteet vastaavat niitä eläinten terveyteen ja kansanterveyteen liittyviä vaatimuksia, joita sovelletaan sellaisten maitotuotteiden tuontiin unionin alueelle, jotka ovat peräisin asetuksen (EU) N:o 605/2010 liitteen I sarakkeessa C luetelluista kolmansista maista tai niiden osista, joissa on suu- ja sorkkataudin riski.
- (7) Jotta voitaisiin sallia dromedaarien maidosta tuotettujen maitotuotteiden tuonti unioniin tietyistä Yhdistyneiden arabiemiirikuntien osista, olisi Dubain emiirikunta lisättävä asetuksen (EU) N:o 605/2010 liitteessä I olevaan kolmansien maiden ja niiden osien luetteloon varustettuna maininnalla, että sarakkeessa C tarkoitettu lupa koskee ainoastaan kyseisen lajin eläinten maidosta tuotettuja maitotuotteita.

⁽¹⁾ EUVL L 18, 23.1.2003, s. 11.⁽²⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206.⁽³⁾ EUVL L 175, 10.7.2010, s. 1.⁽⁴⁾ EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1.

- (8) Asetuksen (EU) N:o 605/2010 liitteessä II olevassa 2 osassa olevaa terveystodistuksen mallia Milk-HTC olisi muutettava sisällyttämällä siihen dromedaarien maidosta valmistettuja maitotuotteita koskeva maininta.
- (9) Tietyt asetuksen (EU) N:o 605/2010 soveltamisalaan kuuluvat maitotuotteet eivät kuulu terveystodistusten malleissa olevien hyödykekoodien, jäljempänä 'HS-koodit', piiriin. Jotta nämä hyödykkeet voitaisiin terveystodistusten malleissa yksilöidä tarkemmin, on tarpeen lisätä puuttuvat HS-koodit 15.17 (margariini) ja 28.35 (fosfaatit) kyseisen asetuksen liitteessä II oleviin terveystodistusten malleihin Milk-HTB, Milk-HTC ja Milk-T/S.
- (10) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 605/2010 olisi muutettava.
- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 605/2010 seuraavasti:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2013.

- 1) Korvataan 4 artiklan 1 kohdan johdantolause seuraavasti:

"Jäsenvaltioiden on sallittava lehmän, emälampaan, vuohen, puhvelin tai, silloin kun liitteessä I nimenomaisesti sallitaan, *Camelus dromedarius* -lajin raakamaidosta saatujen maitotuotteen tuonti liitteen I sarakkeessa C luetelluista kolmansista maista tai niiden osista, joissa on suu- ja sorkkataudin riski, sillä edellytyksellä, että kyseisille maitotuotteille on tehty lämpökäsittely, tai ne on valmistettu raakamaidosta, jolle on tehty tällainen lämpökäsittely, johon kuuluu".

- 2) Muutetaan liitteet I ja II tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 2013.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

LIITE

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 605/2010 liitteet seuraavasti:

1) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) Lisätään liitteessä esitettyyn taulukkoon seuraava kohta Andorraa koskevan kohdan jälkeen:

"AE	Yhdistyneisiin arabiemiirikuntiin kuuluva Dubain emiirikunta ⁽¹⁾	0	0	+ ⁽²⁾ "
-----	-----------------------------------------------------------------------------	---	---	--------------------

b) Lisätään liitteessä olevaan taulukkoon seuraavat alaviitteet:

⁽¹⁾ Ainoastaan *Camelus dromedarius* -lajin kamelien maidosta tuotetut maitotuotteet;

⁽²⁾ *Camelus dromedarius* -lajin kamelien maidosta tuotetut maitotuotteet sallitaan."

(2) Muutetaan liitteessä II oleva 2 osa seuraavasti:

a) Korvataan mallissa Milk-HTB olevassa osassa I olevissa huomautuksissa kohtaa I.19 koskeva huomautus seuraavasti:

"— Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista HS-nimikettä: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 tai 35.04."

b) Korvataan malli Milk-HTC seuraavasti:

"Malli: Milk-HTC

Terveystodistus kolmansista maista tai niiden osista lähtöisin oleville ihmisravinnoksi tarkoitetuille maitotuotteille, joille on myönnetty lupa asetuksen (EU) N:o 605/2010 liitteen I sarakkeessa C ja jotka on tarkoitettu tuotaviksi Euroopan unioniin.

MAA

Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähteyksen tiedot	I.1. Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a.		
			I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen				
			I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen				
	I.5. Vastaanottaja Nimi Osoite Postinro Puhelin		I.6.				
	I.7. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8. Alkuperäalue	Koodi	I.9. Määränpäämaa	ISO-koodi	I.10.
	I.11. Alkuperäpaikka Nimi Osoite		Hyväksyntänumero		I.12.		
	I.13. Lastauspaikka		I.14. Lähtöpäivä				
	I.15. Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot Asiakirjaviitteet		I.16. EU:n saapumisrajatarkastusasema				
			I.17.				
	I.18. Tavarankuvaus				I.19. Nimikenumero (HS-koodi)		
				I.20. Määrä/Paino			
I.21. Lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>				I.22. Pakkausten lukumäärä			
I.23. Sinetin nro / Kontin nro				I.24. Pakkausten tyyppi			
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen: Ihmisravinnoksi <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. EU:iin tuontia tai maahantuloa varten <input type="checkbox"/>				
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot							
Laji (tieteellinen nimi)		Valmistuslaitos	Pakkausten lukumäärä	Nettopaino	Eränumero		

Malli: Milk-HTC
Kolmansista maista lähtöisin olevat maitotuotteet, joille on myön-
netty lupa sarakkeessa C

MAA

	II. Terveyttä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.	
Osa II: Todistus	II.1. Eläinten terveyttä koskeva vakuutus			
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri ilmoittaa olevansa tietoinen direktiivin 2002/99/EY ja asetuksen (EY) N:o 853/2004 asiaankuuluvista säännöksistä ja vakuuttaa, että edellä kuvattu maitotuote			
	a) on saatu eläimistä,			
	i) jotka viralliset eläinlääkintäviranomaiset ovat tarkastaneet,			
	ii) jotka kuuluvat tiloille, joihin ei sovelleta rajoituksia suu- ja sorkkataudin tai karjaruton vuoksi, ja			
	iii) joille tehdään säännöllisiä eläinlääkintätarkastuksia, jotta varmistetaan, että asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson I luvussa ja direktiivissä 2002/99/EY vahvistettuja eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia noudatetaan,			
	<i>joko</i> [b] kun kyseessä ovat lehmän, emälampaan, vuohen tai puhvelin raakamaidosta taikka asetuksen (EU) N:o 605/2010 liitteessä I olevan 2 alaviitteen mukaisesti sallitun lajin <i>Camelus dromedarius</i> kamelien raakamaidosta saadut maitotuotteet, niille on ennen tuontia Euroopan unionin alueelle tehty			
	(¹) <i>joko</i> [i] sterilointi siten, että saavutetaan vähintään F ₀ -arvo kolme,]			
	(¹) <i>tai</i> [ii] iskukuumennus (UHT) vähintään 135 °C:ssa asianmukaiseen käsittelyaikaan yhdistettynä,]			
	(¹) <i>tai</i> [iii] lyhytaikainen pastörointi korkeassa lämpötilassa (High Temperature Short Time – HTST) 72 °C:ssa 15 sekunnin ajan, joka tehdään kahdesti maidolle, jonka pH on vähintään 7,0, ja joka tarvittaessa riittää antamaan negatiivisen tuloksen välittömästi käsittelyn jälkeen tehtävässä alkalisessa fosfataasikokeessa,]			
	(¹) <i>tai</i> [iv] iii kohtaa pastörointivaikutukseltaan vastaava käsittely, joka tarvittaessa riittää antamaan negatiivisen tuloksen välittömästi käsittelyn jälkeen tehtävässä alkalisessa fosfataasikokeessa,]			
	(¹) <i>tai</i> [v] HTST-käsittely, jos maidon pH on alle 7,0,]			
	(¹) <i>tai</i> [vi] HTST-käsittely, johon yhdistetään toinen fysikaalinen käsittely jollakin seuraavista tavoista:			
	(¹) <i>joko</i> [1] pH-arvon alentaminen alle 6:een tunniksi]			
	(¹) <i>tai</i> [2] lisäkuumennus vähintään 72 °C:een yhdistettynä kuivattamiseen]]			
(¹) <i>tai</i> [b] kun kyseessä ovat muiden eläinten kuin lehmän, emälampaan, vuohen, puhvelin tai lajin <i>Camelus dromedarius</i> kamelien raakamaidosta tehdyt maitotuotteet, niille on ennen tuontia Euroopan unionin alueelle tehty				
(¹) <i>joko</i> [i] sterilointi siten, että saavutetaan vähintään F ₀ -arvo kolme,]				
(¹) <i>tai</i> [ii] iskukuumennus (UHT) vähintään 135 °C:ssa asianmukaiseen käsittelyaikaan yhdistettynä,]]				
II.2. Kansanterveyttä koskeva vakuutus				
Allekirjoittanut virallinen tarkastaja ilmoittaa olevansa tietoinen asetusten (EY) N:o 178/2002, (EY) N:o 852/2004, (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 asiaa koskevista säännöksistä ja vakuuttaa, että edellä kuvattu maitotuote on tuotettu kyseisiä vaatimuksia noudattaen ja etenkin että				
a) se on valmistettu raakamaidosta, joka				
i) on peräisin asetuksen (EY) N:o 852/2004 mukaisesti rekisteröidyiltä ja asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteen IV mukaisesti tarkastetuilta tiloilta,				
ii) on tuotettu, kerätty, jäädytetty, varastoitu ja kuljetettu asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson I luvussa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti,				
iii) täyttää asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson I luvussa vahvistetut pesäkemäärää ja somaattisten solujen määrää koskevat perusteet,				
iv) täyttää neuvoston direktiivin 96/23/EY ja erityisesti sen 29 artiklan mukaisesti esitetyissä jäämien tai aineiden valvontaa koskevissa suunnitelmissa annetut raakamaidon jäämätilannetta koskevat takeet,				

Malli: MIK-HTC
Kolmansista maista lähtöisin olevat maitotuotteet, joille on myönnetty lupa sarakkeessa C

MAA

II.	Terveyttä koskevat tiedot	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b.
	<p>v) noudattaa elintarvikealan toimijan asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson I luvun III osan 4 kohdassa esitettyjen vaatimusten mukaisesti suorittaman bakteerilääkkeiden jäämien testauksen pohjalta eläinten hoidossa käytettäville bakteerilääkkeille asetuksen (EU) N:o 37/2010 liitteessä vahvistettuja jäämien enimmäismääriä,</p> <p>vi) on tuotettu olosuhteissa, joissa voidaan taata asetuksessa (EY) N:o 396/2005 vahvistettujen torjunta-ainejäämien enimmäismäärien ja asetuksessa (EY) N:o 1881/2006 vahvistettujen vierasaineiden enimmäismäärien noudattaminen,</p> <p>b) se tulee laitoksesta, jossa sovelletaan HACCP-periaatteisiin perustuvaa menettelyä asetuksen (EY) N:o 852/2004 mukaisesti,</p> <p>c) se on jalostettu, varastoitu, pakattu ja kuljetettu asetuksen (EY) N:o 852/2004 liitteessä II ja asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson II luvussa vahvistettujen, asiaan liittyvien hygieniavaatimusten mukaisesti,</p> <p>d) se täyttää asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson II luvussa vahvistetut asiaa koskevat vaatimukset ja elintarvikkeiden mikrobiologisista vaatimuksista annetussa asetuksessa (EY) N:o 2073/2005 säädetyt asiaa koskevat mikrobiologiset vaatimukset,</p> <p>e) direktiivin 96/23/EY ja erityisesti sen 29 artiklan mukaisesti esitetyissä jäämien valvontaa koskevissa suunnitelmissa annetut eläviä eläimiä ja niistä saatavia tuotteita koskevat takeet täyttyvät.</p>		

Huomautukset

Tämä todistus on tarkoitettu kolmansista maista tai niiden osista lähtöisin oleville ihmisravinnoksi tarkoitetuille maitotuotteille, joille on myönnetty lupa asetuksen (EU) N:o 605/2010 liitteen I sarakkeessa C ja jotka on tarkoitettu tuotaviksi Euroopan unionin alueelle.

Osa I:

- Kohta I.7: Ilmoitetaan maan tai sen osan nimi ja ISO-koodi sellaisina kuin ne on esitetty asetuksen (EU) N:o 605/2010 liitteessä I.
- Kohta I.11: Lähettäneen laitoksen nimi, osoite ja hyväksyntänumero.
- Kohta I.15: Rekisteröintinumero (junavaunut tai kontti ja ajoneuvot), lennon numero (ilma-alus) tai nimi (laiva) on ilmoitettava. Jos kuljetus tapahtuu konteissa tai kuljetuslaitikoissa, konttien tai kuljetuslaitikoiden kokonaismäärä sekä niiden rekisterinumero ja sinetin mahdollinen sarjanumero on mainittava kohdassa I.23. Jos tavara puretaan ja jälleentalastetaan, lähettäjän on ilmoitettava tästä Euroopan unionin saapumisrajatarkastusasemalla.
- Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista HS-nimikettä: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 tai 35.04.
- Kohta I.20: Ilmoitetaan kokonaisbruttopaino ja kokonaisnettopaino.
- Kohta I.23: Konteista tai kuljetuslaitikoista ilmoitetaan kontin numero ja sinetin numero (tapauksen mukaan).
- Kohta I.28: Valmistuslaitos: Ilmoitetaan Euroopan unioniin suuntautuvaan vientiin hyväksytyyn käsittelylaitoksen (hyväksytyjen käsittelylaitosten) ja/tai jalostuslaitoksen (jalostuslaitosten) hyväksyntänumero.

Osa II:

(¹) Tarpeeton yliviivataan.

- Allekirjoituksen värin on oltava eri kuin painoväri. Sama vaatimus koskee leimoja, jotka eivät ole kohopainettuja tai vesileimoja.

Virkaeläinlääkäri

Nimi (suuraakkosin):

Virka-asema ja nimike:

Päivämäärä:

Allekirjoitus:"

Leima:

c) Korvataan mallissa Milk-T/S olevassa osassa I olevissa huomautuksissa kohtaa I.19 koskeva huomautus seuraavasti:

— Kohta I.19: Käytetään harmonoidun järjestelmän asianmukaista HS-nimikettä: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 tai 35.04.”
